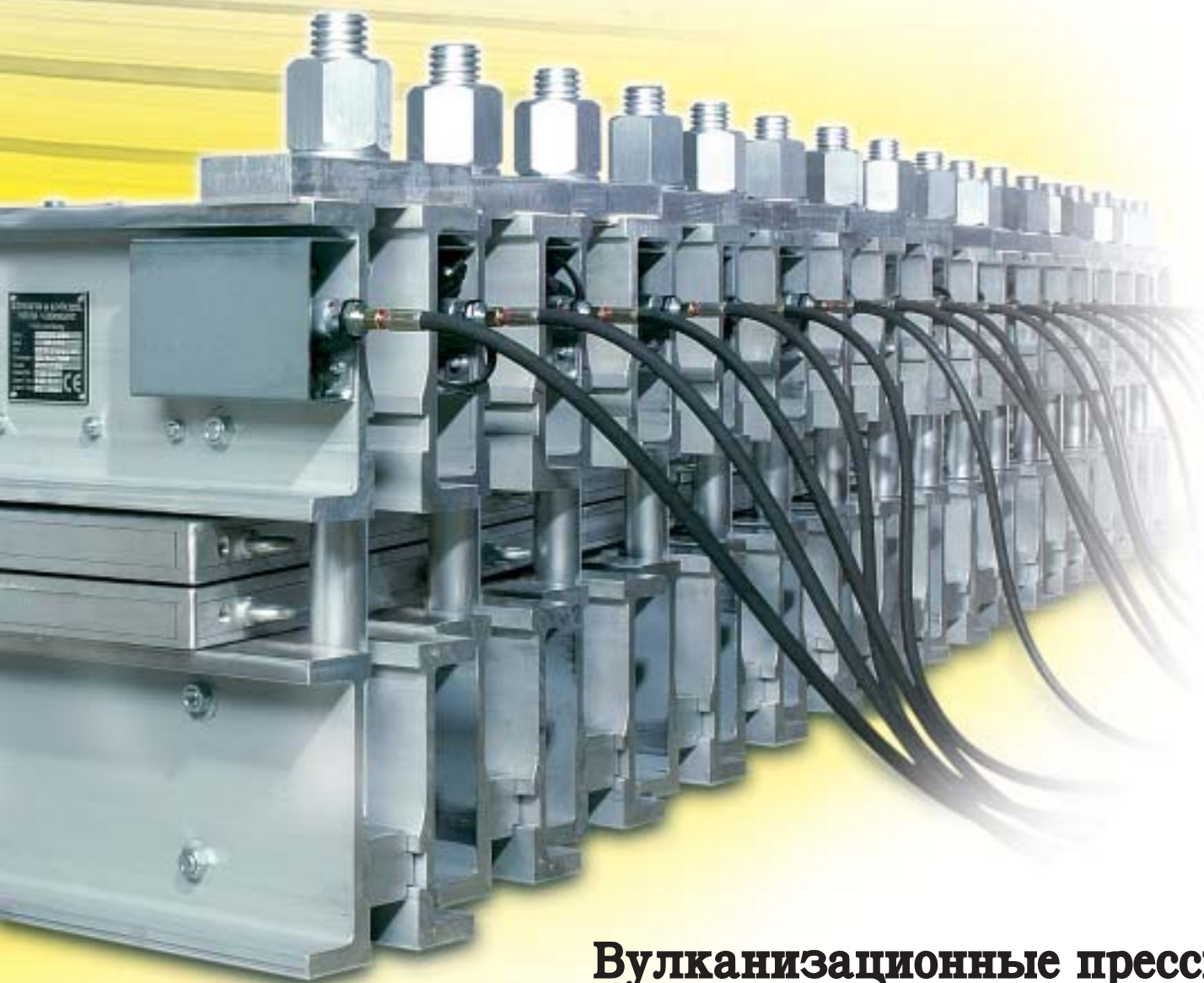




# KÜNNETH & KNÖCHEL



Вулканизационные прессы

Presses di vulcanizzazione

**Вулканизационные прессы**

Presses di vulcanizzazione



## KÜNNETH & KNÖCHEL – Ваш компетентный партнёр в том, что касается вулканизационных прессов

## KÜNNETH & KNÖCHEL – Il vostro partner competente per presse di vulcanizzazione

**Фирма Künneth & Knöchel основана в 1887 году в Магдебурге и с 1930 года производит вулканизационные прессы, используемые во всём мире.**

Каждый пресс изготавливается специально для своего конкретного применения. Мы производим прессы для ленточных конвейеров с резинотканевыми и резинотросовыми лентами шириной до 3.200 мм. Используемые нами нагревательные плиты и прижимные траверсы всегда изготавливаются из высококачественного специального алюминия. Благодаря этому, наши прессы обладают очень долгим сроком службы.

Электрический разогрев нагревательных плит осуществляется при помощи плоскотрубных нагревательных элементов.

**Künneth & Knöchel è stata fondata nel 1887 a Magdeburg e produce dal 1930 presse di vulcanizzazione utilizzate in tutto il mondo.**

Ogni pressa viene specificamente realizzata per le sue finalità d'impiego. Noi costruiamo presse per nastri trasportatori con inserti in tessuto o in filo d'acciaio per ampiezze del nastro fino a 3.200 mm. Le piastre riscaldanti e le traverse di pressione da noi utilizzate sono sempre realizzate in alluminio speciale di qualità superiore. Questo assicura una lunga durata delle nostre presse.

Эти плоскотрубные нагревательные элементы размещаются в оболочке из нержавеющей стальных труб, что обеспечивает защиту от коррозии и от проникающей воды. Благодаря непосредственному контакту между трубами и корпусом нагревательных плит, достигается очень быстрый разогрев. Для ускоренного охлаждения мы предлагаем для наших вулканизационных нагревательных плит опционально пневматическое или водяное охлаждение. Управление нашими вулканизационными прессами может, по выбору, осуществляться вручную или же полностью автоматически. У нас на складе всегда имеется очень обширный набор запасных частей; таким образом, как правило, обеспечивается внутригерманский **сервис в течение 24-х часов**. Все вулканизационные прессы

Il riscaldamento elettrico delle piastre riscaldanti è garantito da elementi riscaldanti a tubo piatto alloggiati entro un mantello tubolare in acciaio inox e quindi protetti dalla ruggine e da infiltrazioni d'acqua. Il contatto diretto tra i tubi e il corpo delle piastre riscaldanti assicura un riscaldamento molto rapido.

Il sistema di comando delle nostre presse di vulcanizzazione può essere ad azionamento manuale o completamente automatico.

Nei nostri magazzini è sempre disponibile una vasta gamma di ricambi, in modo da garantire di regola un'assistenza nell'arco di 24 ore entro i confini della Germania.

Prima di lasciare gli stabilimenti, tutte le presse di vulcanizzazione vengono ampiamente collaudate dal nostro personale



На титульном листе показан вулканизационный пресс K&K для ленты шириной в 2.000 мм и длины соединения (стыка) 4.650 мм, тип ленты ST 5400.

La foto del titolo mostra una pressa di vulcanizzazione K&K per ampiezza nastro 2.000 mm e lunghezza di giunzione di 4.650 mm per nastro tipo ST 5400.



# KÜNNETH & KNÖCHEL

сы перед поставкой заказчику подвергаются обширному тесту со стороны наших квалифицированных специалистов; эти испытания безопасности и функционирования, в соответствии с VDE0100, служат обеспечению оптимального качества. Так как только безупречно работающий вулканизационный пресс гарантирует оптимальное соединение ленты кон-

вейера. Мы в любое время готовы разработать для Вас коммерческое предложение, которое Вас ни к чему не обязывает, мы также готовы в любое время проконсультировать Вас лично.

Ваш Тим Байрот  
Правление

Вулканизационные прессы K&K могут эксплуатироваться с тремя различными системами создания давления:

- 1 механическое создание давления: стыковое соединение резинотканевых лент небольшой ширины
- 2 диафрагменная система создания давления: годится для стыковых соединений резинотканевых лент. Эксплуатация с помощью сжатого воздуха, получаемого от компрессора. Обеспечивает очень однородное давление по поверхности вплоть до 100 Н/см.
- 3 создание давления гидравлическим путем: применяется для резинотканевых и резинотросовых лент. Поверхностное давление вплоть до 140 Н/см.

Le presse di vulcanizzazione K&K possono funzionare con 3 diversi sistemi di pressione:

- 1 trasmissione meccanica della pressione: giunzione di nastri in tessuto di ampiezze ridotte.
- 2 trasmissione di pressione tramite cuscino ad aria compressa: adatto per l'unione di nastri in tessuto. Azionamento ad aria compressa tramite compressore. Genera una pressione superficiale molto uniforme fino a 100 N/cm<sup>2</sup>.
- 3 trasmissione idraulica della pressione: trova impiego sia per i nastri in tessuto sia per i nastri in filo metallico. Pressione superficiale fino a 140 N/cm<sup>2</sup>.



## Оптимальное качество – это гарантия

Самой приоритетной целью предприятия Künneht & Knöchel KG является поставка продукции наивысшего качества для наших заказчиков. Эта приоритетность цели является общей для всех уровней предприятия. Сертификация по DIN ISO 9001 является ярким тому выражением.

## Qualità ottimizzata come garanzia

Il principale obiettivo aziendale della Künneht & Knöchel KG, è quello di fornire alla propria clientela la massima qualità. Questo obiettivo è perseguito a tutti i livelli operativi all'interno dell'azienda. La certificazione DIN ISO 9001 è l'espressione tangibile di questo impegno.



specializzato e sottoposte ai test di sicurezza e di funzione ai sensi delle norme VDE0100, ai fini di fornire una qualità ottimale. Solo una pressa di vulcanizzazione perfettamente funzionante può infatti garantire una giunzione ottimale del nastro trasportatore. Siamo sempre volentieri a vostra disposizione per sottoporvi senza alcun vincolo la nostra migliore offerta o per offrirvi una consulenza personalizzata.

Tim Beiroth  
Direzione generale

## Вулканизационные прессы K&K – обзор 4 основных типов

### Presse di vulcanizzazione K&K – Le quattro tipologie base



#### Вулканизационный пресс, K&K, диафрагменный

Вулканизационные прессы K&K с диафрагменной системой создания давления отличаются малым собственным весом отдельных компонентов. Создание давления осуществляется полноповерхностной диафрагмой, давление на которую передаётся с помощью компрессора. Эта диафрагма обеспечивает очень равномерное распределение давления. Как и все другие вулканизационные прессы K&K, прессы этого типа могут поставляться с водяным или воздушным охлаждением.

#### Вулканизационные прессы K&K, Механические

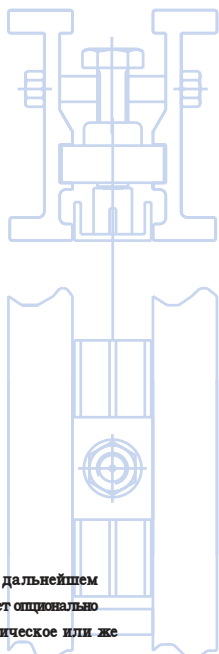
Вулканизационные прессы K&K с механической системой создания давления годятся для ленты небольшой ширины до 1.400 мм, но, разумеется, могут использоваться и с более широкими лентами. Поверхностное давление создаётся при помощи нажимных винтов, которые передают давление, создаваемое инанометрическим гаечным ключом. Прижимные траверсы фиксируются при помощи специальных рым-болтов. Разумеется, возможна поставка нагревательных плит с ускоренным охлаждением с использованием пневматического или водяного охлаждения. Другие габариты – по запросу.

#### Pressa di vulcanizzazione K&K, meccanica

Le presse di vulcanizzazione K&K con trasmissione meccanica della pressione sono idonee per nastri di ampiezze limitate, fino a 1.400 mm, ma possono naturalmente essere utilizzate anche per nastri di ampiezze superiori. La pressione superficiale viene generata tramite barre di compressione a mezzo di chiave torsiometrica. Le traverse di pressione sono fissate tramite speciali viti di ancoraggio. Naturalmente le piastre riscaldanti possono essere fornite complete di sistema di raffreddamento rapido ad aria compressa o ad acqua. Altre misure a richiesta.

#### Pressa di vulcanizzazione K&K con cuscino ad aria compressa

Le presse di vulcanizzazione K&K con cuscino ad aria compressa si distinguono per il limitato peso proprio dei singoli componenti. La trasmissione della pressione avviene tramite un cuscino riempito d'aria compressa a mezzo di compressore. Questo cuscino d'aria produce una distribuzione della pressione altamente uniforme. Come per tutte le altre presse di vulcanizzazione K&K, questo modello è disponibile con raffreddamento ad acqua o ad aria.



K&K и в дальнейшем предлагает опционально пневматическое или же водяное охлаждение

K&K offre inoltre come opzione un sistema di raffreddamento ad aria compressa o ad acqua



# KÜNNETH & KNÖCHEL



## Вулканизационные прессы K&K, Гидравлические

Вулканизационные прессы K&K с гидравлическим созданием давления генерируют удельное давление на поверхность до примерно 140 Н/см, благодаря чему они превосходно годятся для соединения резинотросовых лент. Прижимное усилие передаётся при помощи специальных гидравлических цилиндров на нагревательную плиту и, тем самым, на соединение. Прижимные траверсы фиксируются при помощи специальных рым-болтов. Разумеется, нагревательные плиты могут с целью ускоренного охлаждения поставляться с системой пневматического или водяного охлаждения.

## Pressa di vulcanizzazione K&K, idraulica

Le presse di vulcanizzazione K&K con trasmissione idraulica della pressione generano una speciale pressione superficiale fino a circa 140 N/cm<sup>2</sup>, che permette loro di essere utilizzate in modo ottimale per la giunzione di nastri in filo d'acciaio. La pressione di contatto viene applicata alla piastra riscaldante e quindi sul punto di giunzione tramite speciali cilindri idraulici. Le traverse di pressione vengono fissate tramite speciali viti di ancoraggio. Naturalmente le piastre riscaldanti possono essere fornite complete di sistema di raffreddamento rapido ad aria compressa o ad acqua.

## Вулканизационные прессы K&K, Стационарные, полностью автоматизированные

Стационарные вулканизационные установки фирмы Künneht & Knöchel могут конструироваться на ширину ленты вплоть до 3.200 мм. Контроль температуры осуществляется с помощью цифровых регуляторов, которые точно поддерживают температуру вулканизации. Охлаждение нагревательных плит, разумеется, может, по выбору осуществляться с помощью воды или сжатого воздуха; охлаждение автоматически включается после процесса вулканизации.

## Pressa di vulcanizzazione stazionaria, completamente automatica

Gli impianti di vulcanizzazione stazionari della ditta Künneht & Knöchel possono essere costruiti per nastri trasportatori con ampiezza fino a 3.200 mm. Il controllo della temperatura è garantito da regolatori digitali che mantengono l'esatta temperatura di vulcanizzazione. Il sistema di raffreddamento delle piastre riscaldanti può naturalmente essere a scelta ad acqua o ad aria compressa, con attivazione automatica al termine del processo di vulcanizzazione.

Механические и гидравлические вулканизационные прессы должны эксплуатироваться с полностью автоматизированным или же с ручным управлением. Гидравлические устройства для создания давления могут, по выбору, поставляться с ручным насосом или же с мотопомпой.

Sia le presse di vulcanizzazione meccaniche sia quelle idrauliche devono essere azionate con un sistema di comando automatico o manuale. I dispositivi di pressione idraulici sono fornibili a scelta provvisti di pompa manuale o motorizzata.



## Специальные вулканизационные прессы K&K и дополнительное оснащение Pressa di vulcanizzazione K&K speciali ed accessori



### Вулканизационные прессы K&K

для кромок и для ремонта продольных разрывов. Ширина нагревательных плит: 250, 300, 400 мм. Длина нагревательных плит: 1.000, 1.500, 2.000, 2.500 мм. Прижимная скоба K&K: вылет 150 – 1.300 мм. Прижимные траверсы K&K могут поставляться как с механической, так и с гидравлической системой создания давления. Разумеется, по запросу возможно изготовление с другими габаритами.

### Pressa di vulcanizzazione K&K

per bordi e riparazione di strappi longitudinali. Ampiezza piastra riscaldante: 250 mm, 300 mm, 400 mm. Lunghezza piastra riscaldante: 1.000 mm, 1.500 mm, 2.000 mm, 2.500 mm. Staffe di compressione K&K: 150 mm – 1.300 mm sbalzo. La pressione viene esercitata da staffe in alluminio, sbalzo delle staffe di pressione in base all'ampiezza del nastro.

### Вулканизационные прессы K&K для ремонта

для ремонта незначительных повреждений ленты. Размеры нагревательной плиты: 250 x 350 x 30 мм

Алюминиевая прижимная скоба K&K: Вылет соответствует ширине ленты.

### Pressa di vulcanizzazione K&K per riparazioni

per la riparazione di piccoli danni al nastro, dimensioni della piastra riscaldante: 250 mm x 350 mm x 30 mm

Staffe di compressione K&K in alluminio: sbalzo in base all'ampiezza del nastro.

### Пусковой ящик K&K из сплошной резины

2 отдельно подключаемыми выходами, с контрольной лампочкой и автоматическим предохранительным выключателем, срабатывающим при появлении тока утечки, с защитой от струй воды, пригоден для работы в жестких условиях.

### Cassetta di comando K&K in gomma

con 2 uscite attivabili separatamente, con spia di controllo e interruttore automatico FI, protezione contro le onde d'acqua, idonea per impieghi pesanti.

### Полностью автоматизированный узел управления для эксплуатации K&K

2, 3 или 4 нагревательных плит. Температурное регулирование осуществляется через цифровые регуляторы. Эксплуатация возможна как в ручном, так и в автоматическом режиме. Продолжительность процесса вулканизации контролируется при помощи реле времени. Личная безопасность обеспечивается при помощи автоматического предохранительного выключателя, срабатывающего при появлении тока утечки

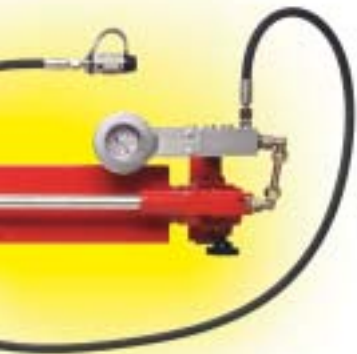
### Unità di comando K&K, automatico

per l'azionamento di 2, 3 o 4 piastre riscaldanti. Controllo della temperatura tramite regolatori digitali. La funzione può avvenire in manuale o in automatico. La durata del processo di vulcanizzazione è controllabile tramite temporizzatore. Per la sicurezza è predisposto un interruttore automatico FI.





## KÜNNETH & KNÖCHEL



### Ручной насос K&K

Ручной насос K&K для гидравлической системы создания давления точнейшим образом подогнан под соответствующий вулканизационный пресс с требуемым удельным поверхностным давлением.

### Pompa manuale K&K

La pompa manuale K&K per il sistema di pressione idraulica è regolata esattamente in base alla relativa pressa di vulcanizzazione sulla pressione superficiale specifica richiesta.



### Мотопомпа K&K

Мотопомпа K&K для гидравлической системы создания давления, работает полностью автоматически до достижения заранее установленного давления, после чего поддерживает это давление.

### Pompa motorizzata K&K

Pompa motorizzata K&K per il sistema di pressione idraulica, funziona in modo completamente automatico fino al raggiungimento della pressione preimpostata e provvede a mantenerla.



### Компрессор K&K

Компрессор K&K для диафрагменной системы создания давления, обеспечивает давление до 14 бар. Компрессор пригоден для стыкового соединения резиноканевых транспортёрных лент.

### Compressore K&K

Il compressore K&K per il sistema a cuscino d'aria genera una pressione fino a 14 bar. Il compressore è adatto per la giunzione di nastri trasportatori in gomma con inserto in tessuto.

### Устройство для натяжения ленты из лёгкого металла K&K

функциональная солидная конструкция, простота в обращении, долгий срок службы, невысокая цена, рассчитано на ленту с шириной до 1.600 мм.

### Tendinastro in metallo leggero K&K

design funzionale, struttura solida e robusta, massima maneggevolezza, lunga durata, convenienza, fino ad un' ampiezza nastro di 1.600 mm.

### Специальный стрелочный термометр K&K

В защитном металлическом кожухе

### Speciale termometro a lancetta K&K

in custodia protettiva metallica





# KÜNNETH & KNÖCHEL

Künneth & Knöchel KG  
Bussardweg 9  
D-41468 Neuss

Telefon: +49 (0) 21 31 / 34 38 01

Fax: +49 (0) 21 31 / 34 38 20

E-Mail: [info@kuenneth-knoechel.de](mailto:info@kuenneth-knoechel.de)



[www.kuenneth-knoechel.de](http://www.kuenneth-knoechel.de)